

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



SHUANGHUA HOLDINGS LIMITED

雙樺控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1241)

截至2013年12月31日止年度的年度業績公佈

雙樺控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至2013年12月31日止年度經審核綜合業績。

綜合損益表

截至2013年12月31日止年度

	附註	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
收益	4	261,130	379,596
銷售成本		<u>(217,155)</u>	<u>(314,676)</u>
毛利		43,975	64,920
其他收入和收益	4	14,394	3,105
銷售和分銷成本		(11,895)	(16,210)
行政開支		(37,204)	(34,379)
其他開支		(22,214)	(603)
融資成本	6	(190)	(6,442)
應佔聯營公司溢利		<u>6,932</u>	<u>15,737</u>
除稅前(虧損)/溢利	5	(6,202)	26,128
所得稅開支	7	<u>(17,522)</u>	<u>(4,288)</u>
年內(虧損)/溢利		<u>(23,724)</u>	<u>21,840</u>
以下各方應佔：			
母公司擁有人	8	(23,724)	21,839
非控制權益		<u>-</u>	<u>1</u>
		<u>(23,724)</u>	<u>21,840</u>
母公司普通股權持有人應佔每股 (虧損)/盈利			
基本及稀釋：			
—就年內(虧損)/溢利而言	10	<u>(3.6)分</u>	<u>3.4分</u>

綜合全面收入報表
截至2013年12月31日止年度

	附註	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
年內(虧損)/溢利		<u>(23,724)</u>	<u>21,840</u>
其他全面虧損			
於隨後期間將重新分類至損益的 其他全面虧損：			
換算境外業務的匯兌差異		<u>(34)</u>	<u>(4)</u>
於隨後期間將重新分類至損益的 其他全面虧損淨額		<u>(34)</u>	<u>(4)</u>
年內其他全面虧損，扣除稅項		<u>(34)</u>	<u>(4)</u>
年內全面(虧損)/收入總額		<u>(23,758)</u>	<u>21,836</u>
以下各方應佔：			
母公司擁有人	8	<u>(23,758)</u>	<u>21,835</u>
非控制權益		<u>-</u>	<u>1</u>
		<u>(23,758)</u>	<u>21,836</u>

綜合財務狀況表

於2013年12月31日

		於2013年 12月31日	於2012年 12月31日
	附註	人民幣千元	人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房和設備		146,242	184,639
預付土地租賃付款		73,687	74,872
物業、廠房和設備的墊款		101	579
於聯營公司的投資		–	113,358
可供出售投資		262	262
遞延稅項資產		2,802	12,503
		<u>223,094</u>	<u>386,213</u>
非流動資產總額			
		<u>223,094</u>	<u>386,213</u>
流動資產			
存貨		83,304	85,132
貿易和應收票據	11	105,421	61,813
預付款、按金和其他應收款項		12,655	6,291
應收關連方款項		–	49,551
指定為按公平值計入損益的金融資產		26,000	38,000
已抵押存款		5,459	–
現金和現金等價物		174,581	62,081
		<u>407,420</u>	<u>302,868</u>
流動資產總值			
		<u>407,420</u>	<u>302,868</u>
流動負債			
貿易和應付票據	12	66,279	57,625
其他應付款項和應計費用		14,317	35,505
計息銀行借貸		–	20,000
應付關連方款項		1,970	5,000
撥備		2,335	3,868
政府補貼		1,337	1,170
應付稅項		416	400
		<u>86,654</u>	<u>123,568</u>
流動負債總額			
		<u>86,654</u>	<u>123,568</u>
流動資產淨額			
		<u>320,766</u>	<u>179,300</u>
總資產減流動負債			
		<u>543,860</u>	<u>565,513</u>

	於2013年 12月31日 人民幣千元	於2012年 12月31日 人民幣千元
總資產減流動負債	<u>543,860</u>	<u>565,513</u>
非流動負債		
政府補貼	11,214	7,632
遞延稅項負債	<u>439</u>	<u>1,916</u>
非流動負債總額	<u>11,653</u>	<u>9,548</u>
資產淨值	<u>532,207</u>	<u>555,965</u>
權益		
母公司擁有人應佔權益		
已發行股本	5,406	5,406
儲備	223,203	221,559
保留盈利	<u>303,594</u>	<u>328,996</u>
非控制權益	<u>532,203</u> 4	<u>555,961</u> 4
總權益	<u>532,207</u>	<u>555,965</u>

財務狀況表
於2013年12月31日

	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
非流動資產		
於附屬公司的投資	<u>117,131</u>	<u>117,131</u>
非流動資產總額	<u>117,131</u>	<u>117,131</u>
流動資產		
應收附屬公司	126,439	131,023
現金和現金等價物	<u>32</u>	<u>675</u>
流動資產總額	<u>126,471</u>	<u>131,698</u>
流動負債		
其他應付款項和應計費用	<u>-</u>	<u>126</u>
流動負債總額	<u>-</u>	<u>126</u>
淨資產	<u>243,602</u>	<u>248,703</u>
股權		
已發行股本	5,406	5,406
儲備	250,789	250,789
累計虧損	<u>(12,593)</u>	<u>(7,492)</u>
總權益	<u>243,602</u>	<u>248,703</u>

財務報表附註

於2013年12月31日

1. 公司資料

本公司於2010年11月19日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。

本公司股份在2011年6月30日於香港聯合交易所有限公司上市。

本公司為一間投資控股公司。本集團主要從事汽車空調部件的設計、開發、製造和銷售業務。

2.1 呈列基準

財務報表乃根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(包括所有香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)和詮釋)、香港公認會計原則及香港公司條例的披露規定而編製。

除按照公平值計入損益的金融資產按公平值衡量外，財務報表乃按歷史成本慣例編製。財務報表以人民幣(「人民幣」)呈列，除另有註明外，所有數值均調整至最接近千位數。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至2013年12月31日止年度的財務報表。附屬公司的財務報表乃以與本公司一致的會計政策於同一報告期間編製。附屬公司的業績自本集團取得控制權之日起綜合計算，直至上述控制權終止當日止。

損益及其他全面收益的各組成部分歸屬於本集團母公司擁有人及非控股權益，即使此舉會導致非控股權益的結餘為負數。所有集團內公司間資產及負債、權益、收入、支出以及與本集團成員公司之間交易有關的現金流量均於綜合賬目時悉數抵銷。

倘事實及情況反映下文附屬公司會計政策所述三項控制權因素其中一項或多項有變，則本集團會重估是否仍然控制投資對象。附屬公司擁有權權益的變動(並無失去控制權)，於入賬時列作權益交易。

倘本集團失去一間附屬公司的控制權，則會終止確認(i)該附屬公司的資產(包括商譽)及負債；(ii)任何非控股權益的賬面值及(iii)計入權益的累計匯兌差額；並確認(i)已收代價的公平價值；(ii)任何獲保留投資的公平價值及(iii)損益內任何所產生的盈餘或虧損。先前於其他全面收益確認的本集團應佔成分會視乎情況，按倘本集團直接出售相關資產或負債所要求的相同基準重新分類至損益或保留溢利。

2.2 會計政策及披露之變更

本集團於本年度的財務報表首次採納以下新訂以及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第1號修訂本	香港財務報告準則第1號首次採納香港財務報告準則—政府貸款的修訂
香港財務報告準則第7號修訂本	香港財務報告準則第7號金融工具：披露—抵銷金融資產及金融負債的修訂
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表
香港財務報告準則第11號	合營安排
香港財務報告準則第12號	披露其他實體權益
香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第11號及香港財務報告準則第12號修訂本	香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第11號及香港財務報告準則第12號—過渡指引的修訂
香港財務報告準則第13號	公平價值計量
香港會計準則第1號修訂本	香港會計準則第1號財務報表的呈列—其他全面收益項目的呈列的修訂
香港會計準則第19號(2011)	僱員福利
香港會計準則第27號(2011)	獨立財務報表
香港會計準則第28號(2011)	於聯營公司及合營公司的投資
香港(國際財務報告詮釋委員會)—詮釋第20號	露天礦藏於生產階段的剝採成本
2009–2011週期的年度改進	於2012年6月頒佈的多項香港財務報告準則的修訂

採納此等新訂及經修訂香港財務報告準則並無對此等財務報表產生重大財務影響。

2.3 已頒佈但尚未生效的香港財務報告準則

本集團並無於該等財務報表內應用下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第9號	金融工具 ³
香港財務報告準則第7號、香港財務報告準則第9號及香港會計準則第39號修訂本	對沖會計及香港財務報告準則第7號、香港財務報告準則第9號及香港會計準則第39號的修訂 ³
香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第12號及香港會計準則第27號(2011)修訂本	香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第12號及香港會計準則第27號(2011)—「投資實體」的修訂 ¹
香港會計準則第19號修訂本	香港會計準則第19號僱員福利—界定福利計劃：僱員供款的修訂 ²
香港會計準則第32號修訂本	香港會計準則第32號金融工具：呈列—抵銷金融資產及金融負債的修訂 ¹
香港會計準則第36號修訂本	香港會計準則第36號資產減值—非金融資產可收回金額披露的修訂 ¹
香港會計準則第39號修訂本	香港會計準則第39號金融工具：確認及計量—衍生工具的更替及對沖會計的延續的修訂 ¹
香港(國際財務報告詮釋委員會)—詮釋21	徵稅 ¹

¹ 於2014年1月1日或之後開始的年度期間生效

² 於2014年7月1日或之後開始的年度期間生效

³ 尚未釐定強制生效日期，但可予採納

本集團正在評估該等新訂及經修訂香港財務報告準則於初次應用的影響。到目前為止，本集團認為該等新訂及經修訂香港財務報告準則不會對本集團的營運及財務狀況業績產生顯著影響。

3. 經營分部資料

就管理目的而言，本集團並無根據其產品和服務劃分業務單位，本集團只有一個報告經營分部，即設計、開發、製造及銷售汽車空調部件。管理層負責監察整體經營分部的經營業績，以就資源分配和評估表現作出決策。

地區資料

(a) 來自外間客戶的收益

	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
中國內地	183,912	210,261
美國	28,136	122,176
加拿大	27,647	21,529
亞洲	13,379	20,388
其他	8,056	5,242
	<u>261,130</u>	<u>379,596</u>

上述收益資料乃根據客戶地點而編製。

(b) 非流動資產

本集團所有非流動資產均位於中國內地。

有關主要客戶的資料

於截至2013年12月31日止年度，來自一名客戶的收益佔本集團10%以上的總收益。來自該名客戶的收益為人民幣58,789,000元。

於截至2012年12月31日止年度，來自兩名客戶的收益分別佔本集團10%以上的總收益。來自該兩名客戶的收益分別為人民幣112,032,000元及人民幣88,631,000元。

4. 收益、其他收入和收益

收益亦為本集團的營業額，乃指已售貨品扣除增值稅和政府附加費並扣減退貨準備的發票淨值。

收益、其他收入和收益分析如下：

	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
收益		
銷售貨品	<u>261,130</u>	<u>379,596</u>
其他收入		
銀行利息收入	447	941
政府補貼	1,374	1,329
其他	<u>271</u>	<u>328</u>
	<u>2,092</u>	<u>2,598</u>
收益		
出售指定為按公平值並計入損益的投資的收益	812	–
外匯收益淨額	–	407
出售物業、廠房和設備項目的收益	597	100
出售聯營公司的收益	<u>10,893</u>	<u>–</u>
	<u>12,302</u>	<u>507</u>
	<u>14,394</u>	<u>3,105</u>

5. 除稅前(虧損)/溢利

本集團的除稅前(虧損)/溢利乃經扣除/(計入)下列各項：

	附註	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
已售存貨成本		217,155	314,676
折舊		17,027	18,549
土地租賃付款攤銷		1,737	1,403
研發成本		8,277	3,525
經營租賃開支		2,284	1,907
產品保證撥備		959	2,298
核數師酬金		1,076	1,626
		<u> </u>	<u> </u>
僱員福利開支(包括董事及行政總裁薪酬)：			
工資和薪金		34,404	39,264
退休金計劃供款		7,348	7,711
員工福利開支		1,908	3,269
		<u> </u>	<u> </u>
		43,660	50,244
		<u> </u>	<u> </u>
匯兌差額淨額		1,641	(407)
物業、廠房和設備項目減值*		19,997	-
存貨減值		6,543	3,380
貿易應收款項減值		488	269
其他應收款減值		85	-
出售指定為按公平值並計入損益的 投資的收益		(812)	-
銀行利息收入		(447)	(941)
出售物業、廠房和設備項目收益		(597)	(100)
出售聯營公司的收益		(10,893)	-
		<u> </u>	<u> </u>

* 物業、廠房和設備項目減值包括在綜合損益表的「其他開支」中。

6. 融資成本

融資成本分析如下：

	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
須於五年內悉數償還銀行貸款的利息	<u>190</u>	<u>6,442</u>

7. 所得稅

本集團須就實體按本集團的成員公司註冊成立和經營所在司法權區所產生或帶來的溢利繳納所得稅。

本集團於年內的所得稅開支分析如下：

	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
即期		
—企業所得稅	2,176	4,256
—資本所得稅	2,246	—
遞延	13,100	32
年內稅項支出總額	17,522	4,288

本公司於開曼群島註冊成立，由於本公司在開曼群島並無任何營業地點(除僅有註冊辦事處外)或並無進行任何業務，故本公司毋須繳納企業所得稅(「企業所得稅」)。

由於在英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立的附屬公司於英屬處女群島並無任何營業地點(除僅有註冊辦事處外)或並無進行任何業務，故該等附屬公司毋須繳納企業所得稅。

根據香港特別行政區有關稅法，香港利得稅乃按香港的企業所得稅稅率16.5%(2012年：16.5%)撥備。由於奧拓瑪控股有限公司(「香港奧拓瑪」)及雙樺香港有限公司(「香港雙樺」)於年內並無源自香港的應課稅收入，故並無就香港奧拓瑪及香港雙樺計提任何所得稅撥備。

上海雙樺汽車零部件股份有限公司(「上海雙樺」)於2008年12月獲為期三年的「上海高新技術企業」認證及該資格於2011年12月24日屆滿。於2011年10月，上海雙樺獲得了更新的為期三年的「高新企業」認證，於2011年至2013年享有企業所得稅稅率為15%的適用優惠待遇。

上海友申實業有限公司(「友申實業」)位於浦東新區，於2008年前按15%優惠企業所得稅率繳稅。頒佈新企業所得稅法後，友申實業於2008年、2009年、2010年及2011年的企業所得稅率為分別為18%、20%、22%及24%，友申實業其後於2012年及以後須按稅率25%繳納企業所得稅。

上海雙樺機械製造有限公司(「雙樺機械」)、上海雙樺汽車配件有限公司(「雙樺汽車配件」)、上海雙樺機械銷售有限公司(「雙樺機械銷售」)、廣州雙樺汽車配件有限公司(「廣州汽車配件」)及上海鷹之星汽車服務有限公司(「鷹之星」)於年內須按稅率25%繳納企業所得稅(2012年：25%)。

7. 所得稅(續)

適用於中國內地法定稅率計算除稅前(虧損)/溢利的稅項開支與按實際稅率計算的稅項開支對賬如下：

	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
除稅前(虧損)/溢利	<u>(6,202)</u>	<u>26,128</u>
按中國內地25%法定稅率計算的稅項	(1,551)	6,532
就特定省份或地方機關所實施的較低稅率	(2,532)	(2,550)
聯營公司應佔溢利	(1,144)	(3,934)
免稅收入	(2,442)	(28)
稅務減免的影響	(607)	(264)
不可扣稅開支	221	635
本集團中國附屬公司及聯營公司 可供分派溢利5%(2012年：5%)預扣稅的影響	3,399	(220)
已動用稅項虧損	-	(56)
未確認暫時性差異	5,763	714
未確認稅項虧損	4,207	3,459
以前年度稅務虧損及暫時性差異轉回	9,962	-
資本所得的稅務影響	<u>2,246</u>	<u>-</u>
按本集團實際稅率計算的稅項支出	<u>17,522</u>	<u>4,288</u>

於截至2013年12月31日止年度分佔聯營公司的稅項支出為人民幣2,293,000元(2012年：人民幣5,218,000元)，已計入綜合損益表中「應佔聯營公司溢利」內。

8. 歸屬於母公司擁有人的(虧損)/溢利

於截至2013年12月31日止年度歸屬於母公司擁有人應佔綜合溢利包括了已在本公司財務報表中涉及的一筆人民幣5,101,000元的虧損(2012年：溢利人民幣15,194,000元)。

9. 股息

董事會並不建議派付2013年度之任何股息(2012年：無)。

10. 母公司擁有人應佔每股(虧損)/盈利

每股基本(虧損)/盈利乃根據年內母公司普通股權持有人應佔(虧損)/溢利及年內已發行普通股加權平均數650,000,000股(2012年: 650,000,000股)計算。

本集團截至2013年及2012年12月31日止兩個年度內並無已發行具潛在攤薄性的普通股。

每股基本(虧損)/盈利乃根據以下方式計算:

	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
(虧損)/盈利		
母公司普通股權持有人應佔(虧損)/溢利	<u>(23,724)</u>	<u>21,839</u>
	股份數目	
	2013年 千股	2012年 千股
股份		
年內已發行普通股加權平均數	<u>650,000</u>	<u>650,000</u>

11. 貿易和應收票據

	本集團	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
貿易應收款項	75,198	52,288
應收票據	<u>31,346</u>	<u>10,160</u>
	106,544	62,448
減值	<u>(1,123)</u>	<u>(635)</u>
	<u>105,421</u>	<u>61,813</u>

本集團與其客戶進行交易主要以信貸條款為主。貿易應收款項的信貸期一般為30至90天。每名客戶設有最高信貸限額。本集團致力嚴格控制其未回應收款項，並設信貸監控部門盡量減低信貸風險。高級管理層負責定期檢討逾期結餘。鑑於上述情況和本集團的貿易和應收票據乃與大量分散客戶有關，故並無過分集中的信貸風險。本集團並無就其貿易和應收票據結餘持有任何抵押品或其他信貸保證。貿易和應收票據為免息。

11. 貿易和應收票據(續)

於報告期終本集團根據發票日期的貿易和應收票據賬齡分析(扣除減值撥備)如下：

	本集團	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
1個月內	46,275	25,080
1至2個月	19,739	10,781
2至3個月	11,398	9,709
3至12個月	27,420	15,105
超過12個月	589	1,138
	<u>105,421</u>	<u>61,813</u>

貿易應收款項減值撥備變動如下：

	本集團	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
年初	635	366
已確認減值虧損	488	269
年終	<u>1,123</u>	<u>635</u>

以上貿易應收款項減值撥備為按個別基準評估的撥備人民幣1,123,000元(2012年：人民幣635,000元)，於撥備前的賬面值為人民幣1,123,000元(2012年：人民幣635,000元)。

個別減值的貿易應收款項與不再與本集團交易的客戶有關，且預期該等應收款項一概不可收回。

不被視為出現個別或集體減值的貿易和應收票據賬齡分析如下：

	本集團	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
無逾期或減值	92,854	52,400
逾期少於1個月	6,407	3,308
逾期1至2個月	1,564	2,198
逾期2至3個月	1,025	1,019
逾期3至12個月	2,983	1,561
逾期超過12個月	588	1,327
	<u>105,421</u>	<u>61,813</u>

無逾期或減值的應收款項與大量分散客戶有關，彼等近期並無任何違約記錄。

已逾期但無減值的應收款項與大量獨立客戶有關，彼等於本集團的還款記錄良好。根據過往經驗，董事會認為無必要就此等結餘計提減值撥備，原因是信用質素並無重大改變，以及該等結餘仍被視為可全數收回。

12. 貿易和應付票據

	本集團	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
貿易應付款項	50,979	57,625
應付票據	15,300	-
	<u>66,279</u>	<u>57,625</u>

於報告期內根據發票日期的貿易和應付票據的賬齡分析如下：

	本集團	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
1個月內	22,329	23,575
1至2個月	17,091	15,803
2至3個月	10,434	9,693
3至6個月	15,276	7,619
6至12個月	605	284
12至24個月	28	445
超過24個月	516	206
	<u>66,279</u>	<u>57,625</u>

貿易和應付票據為免息，平均信貸期為一至六個月。

於2013年12月31日，應付票據人民幣15,300,000元(2012年：無)以本集團賬面值為人民幣5,459,000元(2012年：無)的已抵押存款作抵押。

管理層討論及分析

業務回顧

年內本集團正處於轉型期，面臨各種挑戰：麥克斯(保定)汽車空調系統有限公司(「麥克斯」)股權的出售，進一步減少了公司的分配所得和國內配套業務；壓縮機項目未如理想，繼續加劇虧損，拖累集團整體業績；本集團向汽車用品及汽車保養方向拓展的業務尚未形成經濟效益；同時國際市場受到人民幣升值的壓力，國際業務進一步萎縮；此外，董事會根據相關香港財務報告準則，對本集團資產作出減值撥備和轉回於以前年度稅務虧損確認的遞延所得稅資產。在諸多不利因素影響下，截至2013年12月31日止年度，集團公司實現營業收入人民幣261.1百萬元，比2012年同期下降人民幣118.5百萬元，截至2013年12月31日止年度，實現淨虧損人民幣23.7百萬元，2012年同期為淨利潤人民幣21.8百萬元，同比下降了人民幣45.5百萬元。截至2013年12月31日止年度，按產品劃分，其中蒸發器銷售收入人民幣123.5百萬元，冷凝器人民幣80.5百萬元，暖風器人民幣13.8百萬元，壓縮機人民幣2.5百萬元，其它人民幣40.8百萬元；截至2013年12月31日止年度，按國內國際市場劃分，國內業務實現銷售收入人民幣183.9百萬元，而截至2013年12月31日止年度國際業務實現銷售收入人民幣77.2百萬元。

國內貼牌生產(「OEM」)市場銷售

截至2013年12月31日止年度，本集團國內OEM市場蒸發器的銷售數量較2012年同期相比小幅增加5.1%，而冷凝器和暖風器的銷售數量較2012年同期相比分別減少約31.0%和49.3%。冷凝器和暖風器的銷售數量的明顯下降主要來源於本集團的兩個客戶麥克斯和丹騰空氣系統(蘇州)有限公司，2013年本集團和這兩家的客戶的交易於2013年有明顯減少，從而導致冷凝器和暖風器的銷售數量大幅下降。截至2013年12月31日止年度的平均銷售價格較2012年同期相比均有所下跌，銷售數量的明顯下降最終導致國內市場蒸發器和暖風器截至2013年12月31日止年度的銷售收入較2012年同期減少約36.4%和51.7%。國內市場截至2013年12月31日止年度的蒸發器的銷售收入較截至2012年12月31日止年度相比沒有很大變化。

國內市場的其他銷售收入主要包括自行生產的油冷器，中冷器和廢鋁的銷售。

國內售後維修(「AM」)市場銷售

截至2013年12月31日止年度，本集團國內AM市場蒸發器和冷凝器的銷售數量較2012年同期相比增加18.7%和13.6%，蒸發器和冷凝器的平均銷售單價也較2012年同期相比上升了9.1%和3.8%，這是由於2013年本集團加強了國內AM市場的銷售以彌補國內OEM市場的銷售萎縮，從而導致本集團國內AM市場蒸發器和冷凝器的銷售收入較2012年同期相比增加29.7%和18.0%。

國際市場銷售

本集團國際市場的銷售主要是對北美市場的銷售。截至2013年12月31日止年度，本集團自行生產的蒸發器、冷凝器和暖風器的國際市場的銷售收入較2012年同期變動為蒸發器、冷凝器和暖風器分別減少約11.9%、13.4%和15.6%。在繼續延續國際汽車市場的不良態勢下，同時受人民幣升值之影響所致，截至2013年12月31日止年度，本集團自行生產蒸發器、冷凝器和暖風器的國際市場的銷售單價較2012年同期下降2.3%、6.4%和5.9%，銷量和2012年同期相比也有所下降，下降比例分別為9.8%、7.5%和10.4%。

截至2013年12月31日止年度，本集團自行生產的壓縮機的國際市場的銷售收入較2012年同期大幅減少約94.1%。由於本集團對壓縮機項目的調整，本集團從2013年3月份開始停止生產和銷售自產壓縮機，截至2013年12月31日止年度，本集團自行生產壓縮機的國際市場的銷量較2012年同期大幅減少約93.3%。

截至2013年12月31日止年度，本集團貿易的壓縮機的國際市場的銷售收入較2012年同期減少約97.6%。本集團貿易壓縮機全部銷往國際市場。本集團2013年僅錄得少量的貿易壓縮機銷售。貿易的壓縮機銷售的大幅下降主要是因為集團貿易壓縮機的主要供應商自2012年度下半年開始獨立開展壓縮機的貿易銷售業務，從而本集團從其採購的壓縮機大幅減少。截至2013年12月31日止年度，本集團貿易壓縮機的國際市場的銷量較2012年同期減少約97.5%。

國際市場的其他銷售收入主要包括自行生產的油冷器，中冷器，液氣分離器，蒸發器和冷凝器芯體，配管和溫控器。

展望與策略

隨著中國汽車保有量的不斷增長，中國汽車零部件行業市場份額將不斷遞增。在成熟市場，汽車後市場，也就是維修市場的利潤更是高於整車市場。目前龐大的售後市場需求給國內汽車零部件企業帶來巨大的市場發展空間，未來汽車後市場業務盈利貢獻將逐步擴大，中國汽車零部件行業將蘊含更多機會。

為應對市場需求的變化，本集團正積極調整發展戰略。一方面立足現有主營業務，不斷加強OEM市場和AM市場的競爭力，積極調整現有產品結構，加快產品升級換代，不斷開拓市場份額，擴大盈利；另一方面不斷向汽車用品及汽車保養方向擴展，著重關注汽車後服務市場需求，尋找新的利潤增長點。

未來，集團將重點建設國內售後市場的銷售網絡，開展快修連鎖業務，代理潤滑油等汽車零部件和汽車用品的銷售，實現綫上銷售，綫下配送業務，以市場為導向，逐步實現向汽車售後服務型企業轉型；繼續積極尋求壓縮機項目的合作，減少虧損；不斷完善集團公司的管理機制，降低成本，提高生產效率和集團公司效益。本集團還將一如既往的立足於資本市場，積極尋求收購、投資或以合營、締結策略聯盟形式以加快垂直及橫向擴展策略。

財務回顧

收益

截至2013年12月31日止年度，收益約為人民幣261.1百萬元，較2012年同期之收益約人民幣379.6百萬元下降約人民幣118.5百萬元，下降比例為31.2%。

下表載列我們於續記錄期內按產品劃分的收入明細：

收益	截至2013年 12月31日 年度 人民幣千元	所佔收益 百分比	截至2012年 12月31日 年度 人民幣千元	所佔收益 百分比
國內—OEM—自產				
蒸發器	83,317	31.9%	86,360	22.8%
冷凝器	37,697	14.4%	59,308	15.6%
暖風器	8,688	3.3%	18,002	4.7%
其他	13,925	5.4%	14,823	3.9%
小計	143,627	55.0%	178,493	47.0%
國內—AM—自產				
蒸發器	14,377	5.5%	11,086	2.9%
冷凝器	20,978	8.0%	17,781	4.7%
暖風器	622	0.2%	745	0.2%
其他	4,304	1.6%	2,156	0.6%
小計	40,281	15.3%	31,768	8.4%
國際—AM—自產				
蒸發器	25,765	9.9%	29,247	7.7%
冷凝器	21,816	8.4%	25,194	6.6%
暖風器	4,518	1.7%	5,351	1.4%
壓縮機	1,802	0.7%	30,511	8.0%
其他	5,907	2.3%	3,614	1.0%
小計	59,808	23.0%	93,917	24.7%
國際—AM—貿易				
壓縮機	751	0.3%	31,023	8.2%
其他	16,663	6.4%	44,395	11.7%
小計	17,414	6.7%	75,418	19.9%
合計	261,130	100.0%	379,596	100.0%

毛利與毛利率

截至2013年12月31日止年度之整體毛利約為人民幣44.0百萬元(2012年：人民幣64.9百萬元)，本期實現毛利有所下降。其中國內市場實現毛利約人民幣39.8百萬元，較去年同期減少人民幣5.5百萬元；國際市場實現毛利約人民幣4.2百萬元，較去年同期減少約人民幣15.5百萬元。國內及國際市場銷售的減少造成本期本集團整體毛利較去年同期下降人民幣21.0百萬元。

截至2013年12月31日止年度之整體毛利率為16.8%，2012年同期為17.1%，總體毛利率和去年基本持平。

下表載列我們於往績記錄期內按產品劃分的毛利明細：

毛利	截至2013年 12月31日 年度 人民幣千元	截至2012年 12月31日 年度 人民幣千元
國內—OEM—自產		
蒸發器	30,273	28,329
冷凝器	4,744	12,424
暖風器	2,126	2,773
其他	272	1,334
小計	37,415	44,860
國內—AM—自產		
蒸發器	3,894	2,055
冷凝器	(2,460)	(1,875)
暖風器	(11)	(243)
其他	946	446
小計	2,369	383
國際—AM—自產		
蒸發器	7,557	5,837
冷凝器	4,464	4,452
暖風器	714	1,305
壓縮機	(11,603)	(4,937)
其他	177	189
小計	1,309	6,846
國際—AM—貿易		
壓縮機	(168)	3,000
其他	3,050	9,831
	2,882	12,831
合計	43,975	64,920

其他收入及收益

其他收入及收益由截至2012年12月31日止年度約人民幣3.1百萬元，本期大幅增加約人民幣11.3百萬元增至截至2013年12月31日止年度約人民幣14.4百萬元，主要由於2013年本集團於2013年10月31日向麥克斯的另一股東長城汽車股份有限公司(「長城汽車」)及其全資附屬公司億新發展有限公司(「億新」)出售了本集團持有麥克斯的全部49%的股權，產生出售聯營公司的收益約人民幣10.9百萬元。

應佔聯營公司溢利

我們應佔聯營公司溢利由截至2012年12月31日止年度約人民幣15.7百萬元減少約人民幣8.8百萬元至截至2013年12月31日止年度約人民幣6.9百萬元，一方面是由於麥克斯2013年經營業績較去年同期有所降低，利潤降低所致；另一方面是由於本集團於2013年10月31日向麥克斯的另一股東長城汽車及其全資附屬公司億新出售了本集團持有麥克斯的全部49%的股權，因此於2013年，本集團只確認了聯營公司2013年首10個月以及2012年同期12個月的49%淨利潤。兩方便的綜合影響導致本集團2013年應佔聯營公司溢利大幅減少。

銷售和分銷成本

銷售和分銷成本主要包括員工相關成本、銷售運費，經營租賃租金開支，業務招待費及差旅費。截至2013年12月31日止年度之銷售和分銷成本減少乃主要由於隨著本集團銷售的下降，和銷售相關的運費也隨之減少。

行政及其他開支

行政及其他開支主要包括員工相關成本、多項地方稅項及教育附加費、折舊、土地使用權攤銷、經營租賃租金開支、代理服務費、研發費用及雜項開支。截至2013年12月31日止年度之行政及其他開支增加乃主要由於本集團年內非常注重新產品的研究和開發，從而導致研發支出有所增加。

財務成本

本集團向中國大陸之銀行機構籌措貸款以提供其營運資本及採購所需資金。截至2013年12月31日止年度，財務成本開支約為人民幣0.2百萬元，2012年同期為人民幣6.4百萬元，財務成本開支的大幅下降主要由於本集團本年歸還了到期銀行貸款後並無任何新增銀行借款，本集團大幅減少了銀行借款以節約財務成本。

所得稅

截至2013年12月31日止年度，本集團整體所得稅開支約為人民幣17.5百萬元，2013年所得稅開支較大是由於2013年本集團發生出售麥克斯49%股權的資本所得稅人民幣2.2百萬元，轉回以前年度子公司上海雙樺機械製造有限公司和雙樺香港有限公司確認的遞延所得稅資產而錄得截至2013年12月31日止年度的遞延所得稅費用人民幣10.0百萬元。本集團轉回以前年度遞延所得稅資產的原因是我們預計這兩家子公司將來不大可能產生應課稅溢利以動用遞延所得稅資產。截至2012年12月31日止年度，所得稅開支則為人民幣4.3百萬元或除稅前收入之16.4%。

年內(虧損)/溢利

截至2013年12月31日止年度，本集團母公司權益持有人應佔虧損約為人民幣23.7百萬元，去年同期之母公司權益持有人應佔溢利約為人民幣21.8百萬元。

流動資金及財務資源

流動資產淨額

本集團流動資產淨額由2012年12月31日約人民幣179.3百萬元增加至2013年12月31日約人民幣320.8百萬元。流動資產淨額增加主要由於2013年12月31日現金及銀行結餘的增加，2013年本集團收到了麥克斯宣告的股利約人民幣101.3百萬元以及出售麥克斯49%股權的所得款項約人民幣29.9百萬元，因此於2013年12月31日有較大的現金及銀行結餘。

財務狀況及銀行借貸

於2013年12月31日，本集團之現金及銀行結餘約為人民幣174.6百萬元，大部分以人民幣計值。於2012年12月31日，本集團之現金及銀行結餘約為人民幣62.1百萬元，大部分以人民幣計值。本集團於2013年12月31日無計息銀行借貸餘額(2012年12月31日：人民幣20.0百萬元)。本集團於2013年12月31日之資本負債淨額比率(以計息負債總額對總資產之百分比列示)為0.0%，而2012年12月31日則為2.9%。由於2013年本集團收到了麥克斯宣告的股利以及出售麥克斯49%股權的所得款項，現金及銀行結餘較為充裕，因此在歸還到期計息借貸後並無任何新增計息借貸，因而計息銀行借款及資本負債比率都有所減少。

除上述者或本財務報表附註另有披露者，以及除集團內負債外，於2013年12月31日營業時間結束時，本集團並無任何尚未清償按揭、押記、債權證、債務證券或其他貸款資本或銀行透支或貸款或其他類似債務或融資租賃承擔、承兌負債或承兌信貸或租購承擔、擔保或其他重大或然負債。

董事已確認，自2012年12月31日以來，本集團的債務和或然負債並無任何重大變動。

營運資本

於2013年12月31日，總存貨約為人民幣83.3百萬元，2012年12月31日則約為人民幣85.1百萬元。本集團的存貨主要包括原材料、在製品及製成品。本集團的市場團隊定期核查及監控我們的存貨水平。截至2013年12月31日止年度，平均存貨周轉日為141.6日(截至2012年12月31日止年度：98.3日)。存貨周轉期乃以相關期間的年初和年終存貨結餘的算術平均數除以同期銷售成本再乘以365天得出。存貨周轉期增加主要由於當期市場不景氣導致銷售下降所致。

截至2013年12月31日止年度，應收賬款及應收票據平均周轉日為151.5日(截至2012年12月31日止年度：132.5日)。應收賬款及應收票據周轉日乃以相關期間的年初和年終應收賬款及應收票據以及應收關連方款項結餘的算術平均數除以同期收益再乘以365天得出。應收賬款及應收票據周轉日增加，主要是因為要求以較長信貸期以及採用6個月內到期的應收票據清償未支付款項的本地客戶的百分比增加。

截至2013年12月31日止年度，應付賬款及應付票據平均周轉日為104.1日(截至2012年12月31日止年度：72.1日)。由於本期集團貨款回收有所減慢，本集團也相應減緩了對供應商的付款速度以更好的保持集團的現金流，就此延長我們採購的實際付款時間。

資本開支、資本承擔及人力資源

截至2013年12月31日止年度的資本開支約為人民幣24.3百萬元，截至2012年12月31日止年度約為人民幣4.6百萬元。本集團的資本開支主要關於在上海生產基地作業務擴展所收購的土地使用權、興建生產設施和廠房、機器及設備的開支。和2012年同期相比資本開支增加了約為人民幣19.7百萬元，這是由於本集團2013年在辦理一塊土地證時補繳了土地出讓金約為人民幣20.6百萬元。

於2013年12月31日，本集團僱傭合計約642名全職僱員。僱員包括管理層、銷售人員及物流支持系統人員及其它輔助人員。截至2013年12月31日止年度，本集團的薪酬約為人民幣34.4百萬元。本集團的薪酬政策主要是根據每位員工的崗位責任、工作表現及服務年限，以及現行市場狀況而定。

根據中國有關勞動法律法規，本集團須向多項僱員社保計劃(包括醫療、生育、工傷、失業及養老保險)以及僱員住房公積金繳款。本集團根據地方政府部門對中國有關勞動法律法規的詮釋及執行的政策及措施向僱員提供社會保險及向住房公積金繳款。本集團已遵照中國規則及規例及地方政府現行政策規定，為其聘用的僱員設立多項福利計劃，包括提供退休金、醫療保險、失業保險及其他相關保險。截至2013年12月31日止年度，僱員福利開支約為人民幣7.3百萬元。本集團在所有重大方面均遵守本集團經營所在司法管轄區的所有法定退休供款規定。董事會審核委員會將於每個財政年度末檢討各執行及非執行董事的基本薪金。

本集團支付予董事的酬金將根據業內可比較公司的董事酬金、董事於本集團所投入時間、職責、本集團的經營及財務表現釐定。

重大收購及出售

截至2013年12月31日止年度，本集團於2013年10月31日向麥克斯的另一股東長城汽車及其全資附屬公司億新出售了本集團持有麥克斯的全部49%的股權。

外匯風險

本集團業務位於中國，主要經營交易以人民幣結算。本集團承受交易性貨幣風險。該等風險來自營運單位以該單位功能貨幣以外的貨幣進行買賣。本集團面臨的交易貨幣風險主要產生自本集團以美元列賬的海外銷售，此乃由於人民幣兌美元升值所引致。於2013年12月31日止年度，本集團約29.6%的銷售乃以賣出營運單位功能貨幣以外的貨幣計值，約0.4%的採購以該單位的功能貨幣以外的貨幣計值。現時，本集團無意對沖其所承受的外匯波動風險。然而，管理層負責持續監察經濟情況和本集團的外匯風險狀況，並將於需要時考慮日後採取適當的對沖措施。

或然負債

於2013年12月31日，本集團並無重大或然負債。

資產抵押

於2013年12月31日和2012年12月31日，本集團無樓宇和土地用於抵押以取得授予本集團的銀行貸款融資。

於2013年12月31日本集團金額為人民幣5,459,000元的現金及銀行結餘已予抵押，以就應付票據人民幣15,300,000元提供擔保。於2012年12月31日，本集團無該擔保事項。

購股權

於本年度內並無根據購股權計劃授出或行使任何購股權，亦無購股權於2013年12月31日尚未獲行使。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

本年度內，本公司或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

首次公開招股所得款項用途

本集團於2011年6月30日在聯交所上市，首次公開招股(「首次公開招股」)所得款項結匯淨額為126.8百萬元人民幣，所得款項用途已載於本公司日期為2011年6月17日的招股章程。截至2012年12月31日，餘額約人民幣83.9百萬元仍未動用。

董事會於2013年6月18日發布本公司首次公開招股所得款用途變更公告，董事會決議將本公司首次公開招股所得款餘額約八千三百九十萬人民幣改變用途如下：

- (a) 約六千三百九十萬人民幣用於提升蒸發器和冷凝器的產能、包括購買設備及增加流動資金；及
- (b) 約兩千萬人民幣用於壓縮機專案，包括轉廠搬遷及尋求合資。

截至2013年12月31日，該等所得款餘額已按照上述用途使用，惟約人民幣20.0百萬元將用於壓縮機專案之款項仍未動用。

鑒於壓縮機項目未如理想，本集團放緩對壓縮機項目的投入，並正積極尋求以合資、合作或其他方式繼續推進壓縮機項目，因此本報告期內尚未將公開招股所得款用於壓縮機項目，本集團對於尚未動用的首次公開招股所得款，將嚴格按照變更後的所得款用途進行使用。

末期股息

董事會就截至2013年12月31日止年度不建議派付末期股息(2012年12月31日：無)。

遵守企業管治常規守則

本公司已採納聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載的企業管治守則及企業管治報告(「企業管治守則」)的所有守則條文規定。

董事並不知悉任何資料可合理地顯示本公司於截至2013年12月31日止年度未有遵守企業管治守則，惟下文所載之條文A.2.1之偏離行為除外。

根據守則條文A.2.1，本集團主席與行政總裁(「行政總裁」)之角色應有區分，並不應由一人同時兼任。本集團主席與行政總裁之間職責之分工應清楚界定並以書面列載。

於整個回顧期間，本集團之主席與行政總裁之角色並無區分，乃由鄭平先生一人兼任。董事定期會面以考慮影響本集團營運之重大事項。董事認為此組織結構將不會損害董事與本集團管理層之間的權力及職權平衡，並相信此組織結構將可令本集團迅速及有效率地作出和落實決定。

審核委員會

本公司審核委員會(「審核委員會」)由三名獨立非執行董事何斌輝先生、趙鳳高先生及陳禮璠先生組成。審核委員會主要職責為審核及監察本集團財務報告程序及內部控制系統。

審核委員會已召開會議討論了本公司的審計、內部監控及財務報告事宜，包括(i)審查本公司所採納的會計政策及與會計實務相關的事項；(ii)審查審計的性質及範圍；及(iii)與外部核數師及管理層就可能的會計風險進行討論。除此以外，審核委員會還審閱了截至2013年12月31日止年度的經審核綜合財務報表。

本集團截至2013年12月31日止年度之年度業績公佈已由審核委員會審閱。

證券交易標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則「標準守則」作為其董事證券交易的行為守則。本公司亦定期提醒各董事於標準守則下須履行之責任。在向所有董事作出特定查詢後，所有董事均確認在截至2013年12月31日止年度已遵守標準守則之標準規定。

競爭及利益衝突

截至本公佈日期，概無董事或彼等各自的任何聯繫人(定義見上市規則)於直接或間接與本集團業務競爭或可能競爭的業務中擁有任何權益，與本集團亦無任何其他利益衝突。

購買、出售或贖回證券

本公司及其附屬公司於截至2013年12月31日止年度概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

股東週年大會

本公司股東週年大會日期將於短期內公佈，大會通告將盡快根據本公司組織章程細則及上市規則刊發及寄發予各股東。

承董事會命
雙樺控股有限公司
主席
鄭平

香港，2014年3月31日

於本公告刊發日期，董事會成員包括執行董事鄭平先生及鄧露娜女士；非執行董事孔小玲女士；以及獨立非執行董事趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生。